

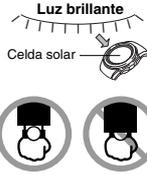
Guía de operación 3019 3039

CASIO®

Conociendo el reloj

Muchas gracias por haber seleccionado este reloj CASIO. Para obtener lo máximo de su compra, asegúrese de leer cuidadosamente este manual y tenerlo a mano para referencia futura cuando sea necesario.

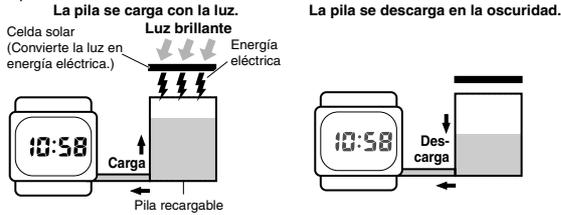
Mantenga el reloj expuesto a una luz brillante



La electricidad generada por la celda solar del reloj es almacenada por una pila incorporada. Dejando o usando el reloj en un lugar en donde no sea expuesto a la luz ocasiona que la pila se agote. Asegúrese de que el reloj sea expuesto a la luz siempre que sea posible.

- Cuando no utilice el reloj en su muñeca, ubique la esfera de manera que apunte a una fuente de luz brillante.
- Deberá tratar de mantener el reloj fuera de su manga siempre que sea posible. La carga se reduce significativamente si la esfera es solamente cubierta parcialmente.

- El reloj continúa operando, aun cuando no es expuesto a la luz. Dejando el reloj en la oscuridad puede ocasionar que la pila se agote, lo cual ocasiona que algunas funciones del reloj queden inhabilitadas. Si la pila se agota, tendrá que volver a reconfigurar los ajustes del reloj después de la recarga. Para asegurar una operación de reloj normal, asegúrese de que sea expuesto a la luz siempre que sea posible.



- La iluminación frecuente de la presentación puede agotar rápidamente la pila y requerir de carga. Las guías siguientes proporcionan una idea del tiempo de carga requerido para recuperar desde una sola operación de iluminación.
 - Aproximadamente cinco minutos de exposición a la luz brillante del sol que entra a través de una ventana.
 - Aproximadamente 50 minutos de exposición a una iluminación fluorescente interior.
- Para una información importante que necesita saber cuando expone el reloj a una luz brillante, asegúrese de leer la parte titulada "Fuente de alimentación".

Si la presentación del reloj está en blanco...

Si la presentación del reloj está en blanco, significa que la función de ahorro de energía ha apagado la presentación para conservar energía.

- Para mayor información vea la parte titulada "Función de ahorro de energía".

Resaltos en la superficie de la celda solar

La superficie de la celda solar presenta resaltos en algunas partes. Estos resaltos son contactos eléctricos y no indican ningún signo de anomalía de la celda solar.

Acerca de este manual

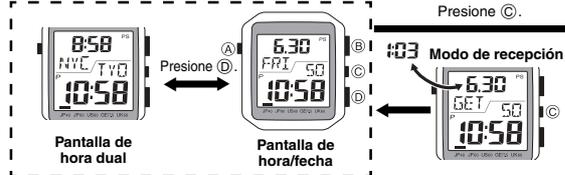
- Dependiendo del modelo de su reloj, el texto de presentación aparece ya sea con cifras oscuras sobre un fondo claro, o con cifras claras sobre un fondo oscuro. Todas las presentaciones de muestra en este manual se muestran usando cifras oscuras sobre un fondo claro.
- Las operaciones de botón se indican usando las letras mostradas en la ilustración.
- Cada sección de este manual proporciona la información básica que necesita saber para realizar las operaciones en cada modo. Detalles adicionales e información técnica también pueden encontrarse en la sección "Referencia".



Guía general

- Presione (C) para cambiar de un modo a otro.
- En cualquier modo (excepto cuando hay una pantalla de ajuste en la presentación), presione (B) para iluminar la presentación.

Modo de hora normal



Hora normal atómica radio-controlada



Este reloj recibe la señal de calibración de la hora para actualizar y mantener la precisión de la hora visualizada.

- Señales de calibración de hora compatibles: Alemania (Mainflingen), Inglaterra (Rugby), Estados Unidos (Fort Collins), Japón.

Ajustando la hora actual

Este reloj se pone en hora automáticamente de acuerdo con la señal de calibración de hora. La hora y fecha también se pueden ajustar mediante un procedimiento manual, según sea necesario.

- Lo primero que debe hacer después de comprar este reloj es especificar su ciudad local (la ciudad donde se utiliza normalmente el reloj). Para mayor información, vea "Para especificar su ciudad local" más abajo.

- Cuando utilice el reloj fuera del alcance de los transmisores de señal horaria, deberá ajustar la hora actual manualmente, según sea necesario. Para mayor información acerca de los ajustes manuales de la hora, vea "Hora normal".
- Puede usar el modo de hora normal para visualizar la hora y la fecha actuales de su ciudad local, o la hora actual de su ciudad local (hora local) y en otra zona horaria (Hora de la zona 2). También podrá especificar un código de ciudad que admita la recepción de la señal de calibración de hora como código de ciudad de la zona 2 de hora dual. Para mayor información sobre la hora dual, vea "Hora normal".
- La señal de calibración de la hora en EE.UU. puede ser captada por el reloj mientras se encuentra en América del Norte. En este manual, el término "América del Norte" se refiere a la zona constituida por Canadá, Estados Unidos continental, y México.

Para especificar su ciudad local

1. En el modo de hora normal, presione (A) para que el código de ciudad quede destellando. Esta es la pantalla de ajuste.
2. Presione (D) (este) y (B) (oeste) para seleccionar el código de ciudad que desea usar como su ciudad local.
 - La recepción de la señal de calibración de hora será posible cuando se encuentre seleccionado cualquiera de los códigos de ciudades indicados en la siguiente tabla como su ciudad local.

Señal de Alemania/Reino Unido		Señal de Japón		Señal de Estados Unidos	
Código de ciudad	Nombre de la ciudad	Código de ciudad	Nombre de la ciudad	Código de ciudad	Nombre de la ciudad
LIS	Lisboa	ATH	Atenas	HKG	Hong Kong
LON	Londres	MOW	Moscú	BJS	Beijing
MAD	Madrid	TPE	Taipei	ANC	Anchorage
PAR	París	SEL	Seúl	YVR	Vancouver
ROM	Roma	TYO	Tokio	LAX	Los Angeles
BER	Berlín			YEA	Edmonton
STO	Estocolmo			DEN	Denver
				MEX	Ciudad de México
				CHI	Chicago
				MIA	Miami
				NYC	Nueva York
				YHJ	Halifax
				YYT	St. Johns

3. Presione (A) para salir de la pantalla de ajuste.

¡Importante!

- Normalmente, su reloj debería mostrar la hora correcta en cuanto se sale de la pantalla de ajuste del código de ciudad local. Si no lo hiciese, debería ajustarse automáticamente después de la siguiente operación de recepción automática (en medio de la noche). También se podría realizar la recepción manual o efectuar la puesta en hora manual.
- El reloj recibirá automáticamente la señal de calibración de hora desde el transmisor correspondiente (en medio de la noche) y actualizará sus ajustes de conformidad. Para la información acerca de la correlación entre los códigos de ciudades y los transmisores, vea "Códigos de ciudades locales y transmisores".
- Según los ajustes predeterminados de fábrica, el reloj se entrega con la recepción automática desactivada para los siguientes códigos de ciudades: **MOW** (Moscú), **HKG** (Hong Kong), **BJS** (Beijing), **HNL** (Honolulu) y **ANC** (Anchorage). Para mayor información sobre cómo activar la recepción automática para estos códigos de ciudades, vea "Para activar y desactivar la recepción automática".
- Si lo desea, puede desactivar la recepción de la señal de calibración de hora. Para mayor información, vea "Para activar y desactivar la recepción automática".
- Para la información acerca de los alcances de recepción, vea los mapas en "Alcances de recepción".
- Si se encuentra en un área que no utiliza el horario de ahorro de luz diurna (horario de verano), deberá desactivar el ajuste DST.

Recepción de la señal de calibración de hora

Existen dos métodos diferentes que puede usar para recibir la señal de calibración de hora: recepción automática y recepción manual.

• Recepción automática

Con la recepción automática, el reloj recibe automáticamente la señal de calibración de hora hasta seis veces al día. Una vez que se realice correctamente una recepción automática, las restantes operaciones de recepción automática no se realizan. Para mayor información, vea "Acerca de la recepción automática".

• Recepción manual

La recepción manual le permite iniciar la operación de recepción de calibración de hora con la presión de un botón. Para mayor información, vea "Para realizar la recepción manual".

¡Importante!

- Cuando esté preparado para recibir la señal de calibración de hora, coloque el reloj como se muestra en la siguiente ilustración, con la parte de las 12 en punto orientada hacia una ventana. Asegúrese de que no hay objetos de metal cerca.



- Asegúrese de que el reloj esté orientado en la dirección correcta.

- Puede que sea difícil e incluso imposible obtener una recepción adecuada de la señal cuando se den las siguientes condiciones.



- Dentro o entre edificios
- Dentro de un vehículo
- Cerca de aparatos electrodomésticos, equipos de oficina o un teléfono celular
- Cerca de sitios de construcción, aeropuerto u otras fuentes de ruido eléctrico
- Cerca de líneas de alta tensión
- Entre o detrás de montañas

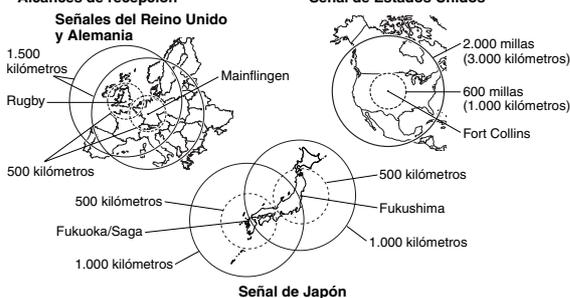
- La recepción de la señal normalmente es mejor por la noche que durante el día.
- La recepción de la señal de calibración tarda entre uno y siete minutos, aunque en algunos casos puede tardar hasta 13 minutos. Procure no realizar ninguna operación con los botones ni mover el reloj durante este tiempo.
- La señal de calibración de hora que el reloj intentará captar depende del ajuste de su ciudad local, tal como se indica a continuación. Si utiliza el reloj en Japón o Europa (que disponen de dos estaciones transmisoras diferentes), se intentará recibir la señal de calibración de hora de uno de los transmisores de la zona en que se encuentra. Si no se consigue recibir la señal, se intentará recibir la señal del otro transmisor.

Códigos de ciudades locales y transmisores

Código de ciudad local	Transmisor	Frecuencia
LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH, MOW*	Rugby (Inglaterra) Mainflingen (Alemania)	60,0 kHz 77,5 kHz
HKG*, BJS*, TPE, SEL, TYO	Fukushima (Japón) Fukuoka/Saga (Japón)	40,0 kHz 60,0 kHz
HNL*, ANC*, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, YWG, CHI, MIA, YTO, NYC, YHZ, YYT	Fort Collins, Colorado (Estados Unidos)	60,0 kHz

* Como las áreas cubiertas por los códigos de ciudades MOW, HKG, BJS, HNL y ANC están muy alejadas de los transmisores de las señales de calibración de hora, bajo ciertas condiciones se podrán experimentar problemas en la recepción de la señal.

Alcances de recepción



- La recepción de la señal podría no ser posible en las distancias indicadas abajo durante ciertas épocas del año u horas del día. Una interferencia de radio también puede ocasionar problemas con la recepción.
 - Transmisores de Mainflingen (Alemania) o Rugby (Inglaterra): 500 kilómetros (310 millas)
 - Transmisor de Fort Collins (Estados Unidos): 600 millas (1.000 kilómetros)
 - Transmisores de Fukushima o Fukuoka/Saga (Japón): 500 kilómetros (310 millas)
- Aunque el reloj se encuentre dentro del alcance de recepción del transmisor, la recepción de la señal será imposible si la señal es bloqueada por montañas u otras formaciones geológicas existentes entre el reloj y la fuente de la señal.
- La recepción de la señal es afectada por el clima, las condiciones atmosféricas, y los cambios estacionales.
- Si tiene problemas con la recepción de la señal de calibración de hora, vea la información descrita en "Solución de problemas con la recepción de señal".

Acercas de la recepción automática

El reloj recibe automáticamente la señal de calibración de la hora hasta seis veces al día. Una vez que se realice correctamente una recepción automática, las restantes operaciones de recepción automática no se realizan. El programa de recepción (veces de calibración) depende de la ciudad local seleccionada actualmente, y de que se haya seleccionado o no el horario de ahorro de luz diurna para su ciudad local.

Su ciudad local	Horas de ahorro de luz diurna	Horas de inicio de recepción automática					
		1	2	3	4	5	6
LIS, LON	Hora estándar	1:00 AM	2:00 AM	3:00 AM	4:00 AM	5:00 AM	Medianoche día siguiente
	Hora de ahorro de luz diurna	2:00 AM	3:00 AM	4:00 AM	5:00 AM	Medianoche día siguiente	1:00 AM día siguiente
MAD, PAR, ROM, BER, STO	Hora estándar	2:00 AM	3:00 AM	4:00 AM	5:00 AM	Medianoche día siguiente	1:00 AM día siguiente
	Hora de ahorro de luz diurna	3:00 AM	4:00 AM	5:00 AM	Medianoche día siguiente	1:00 AM día siguiente	2:00 AM día siguiente
ATH	Hora estándar	3:00 AM	4:00 AM	5:00 AM	Medianoche día siguiente	1:00 AM día siguiente	2:00 AM día siguiente
	Hora de ahorro de luz diurna	4:00 AM	5:00 AM	Medianoche día siguiente	1:00 AM día siguiente	2:00 AM día siguiente	3:00 AM día siguiente
MOW	Hora estándar	4:00 AM	5:00 AM	Medianoche día siguiente	1:00 AM día siguiente	2:00 AM día siguiente	3:00 AM día siguiente
	Hora de ahorro de luz diurna	5:00 AM	Medianoche día siguiente	1:00 AM día siguiente	2:00 AM día siguiente	3:00 AM día siguiente	4:00 AM día siguiente
HKG, BJS, TPE, SEL, TYO	Hora estándar	Medianoche	1:00 AM	2:00 AM	3:00 AM	4:00 AM	5:00 AM
	Hora de ahorro de luz diurna	Medianoche	1:00 AM	2:00 AM	3:00 AM	4:00 AM	5:00 AM
HNL, ANC, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, YWG, CHI, MIA, YTO, NYC, YHZ, YYT	Hora estándar	Medianoche	1:00 AM	2:00 AM	3:00 AM	4:00 AM	5:00 AM
	Hora de ahorro de luz diurna	Medianoche	1:00 AM	2:00 AM	3:00 AM	4:00 AM	5:00 AM

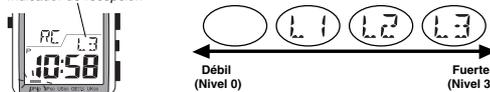
Nota

- Cuando se llegue a una hora de calibración, el reloj recibirá la señal de calibración sólo si se encuentra en el modo de hora normal o el modo de mundial. No se efectúa si se llega a una hora de calibración mientras se están configurando los ajustes.
- La recepción automática de la señal de calibración está diseñada para realizarse en horas tempranas de la mañana, mientras duerme (suponiendo que la hora del modo de hora normal está correctamente ajustada). De noche, antes de irse a dormir, quítese el reloj de la muñeca, y colóquelo en un lugar donde pueda recibir fácilmente la señal.
- El reloj recibirá diariamente la señal de calibración durante uno a siete minutos, cuando se llegue a cada una de las horas de calibración en el modo de hora normal. No realice ninguna operación de botón dentro de los siete minutos antes o después de cualquiera de las horas de calibración. Si lo hiciese, podría suceder que no se pueda realizar una calibración correcta.
- Tenga en cuenta que la recepción de la señal de calibración dependerá de la hora actual en el modo de hora normal. La operación de recepción se realizará siempre que la esfera del reloj muestre cualquiera de las horas de calibración, independientemente de que la hora actualmente visualizada sea o no la correcta.

Acercas del indicador de recepción

El indicador de recepción muestra la intensidad de la señal de calibración que se está recibiendo. Para optimizar la recepción, asegúrese de mantener el reloj en un lugar donde la intensidad de la señal sea máxima.

Indicador de recepción



- Utilice el indicador de recepción como guía para verificar la intensidad de la señal y determinar el mejor lugar para colocar el reloj durante las operaciones de recepción de la señal.
- Incluso en un área en donde la intensidad de la señal sea fuerte, la recepción de la señal tardará unos 10 segundos en estabilizarse lo suficiente para que el indicador de recepción pueda indicar la intensidad de la señal.

Indicador del transmisor



Indicador del transmisor

El reloj presenta los nombres de los transmisores en la parte inferior de la presentación. El indicador del transmisor destella durante la recepción de la señal, encima del nombre del transmisor que está emitiendo la señal recibida actualmente por el reloj. Tras finalizar la recepción de la señal, el indicador permanecerá, sin destellar, encima del nombre del transmisor cuya señal fue recibida.

- A continuación se indica el significado de cada uno de los nombres de los transmisores que aparecen en la parte inferior de la presentación.
 - JP40: Fukushima (Japón)
 - JP60: Fukuoka/Saga (Japón)
 - US60: Fort Collins, Colorado (Estados Unidos)
 - GE77.5: Mainflingen (Alemania)
 - UK60: Rugby (Inglaterra)

- El indicador del transmisor se apaga automáticamente al iniciarse la primera operación de recepción automática de un nuevo día. La hora en que tiene lugar la primera operación de recepción automática de un nuevo día depende de la ciudad local actualmente seleccionada.

Para realizar la recepción manual



Indicador del transmisor

Recepción exitosa



Recepción fallada



Para activar y desactivar la recepción automática



- Ingrese al modo de recepción.
- En el modo de recepción, presione (A) de manera que el ajuste actual de recepción automática (on u OFF) esté destellando. Esta es la pantalla de ajuste.
 - Tenga en cuenta que la pantalla de ajuste no aparecerá si la ciudad local actualmente seleccionada no admite la recepción de calibración de hora.
- Presione (B) para conmutar entre activación (on) y desactivación (OFF) de recepción automática.
- Presione (A) para salir de la pantalla de ajuste.
- Para la información acerca de los códigos de ciudades que pueden recibir la señal, vea "Para especificar su ciudad local".

Para verificar los resultados de la última recepción de señal



Ingrese al modo de recepción.
 • Si la recepción ha sido exitosa, aparecerán en la presentación la hora y la fecha en que tuvo lugar la recepción exitosa.
 El símbolo " - - - " indica que ninguna de las operaciones de recepción ha sido exitosa.
 • Para volver al modo de hora normal, presione (C).

Solución de problemas con la recepción de la señal

Compruebe los siguientes puntos siempre que experimente problemas con la recepción de la señal.

Problema	Causa probable	Qué es lo que debe hacer
La recepción manual no se puede realizar.	<ul style="list-style-type: none"> El reloj no está en el modo de recepción. Su ciudad local actual no es ninguna de las siguientes: LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH, MOW, HKG, BJS, TPE, SEL, TYO, HNL, ANC, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, YWG, CHI, MIA, YTO, NYC, YHZ o YTT 	<ul style="list-style-type: none"> Ingrese al modo de recepción e intente otra vez. Seleccione LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH, MOW, HKG, BJS, TPE, SEL, TYO, HNL, ANC, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, YWG, CHI, MIA, YTO, NYC, YHZ o YTT como su ciudad local.
La hora definida por la señal de recepción es incorrecta.	<ul style="list-style-type: none"> Si el reloj está desajustado una hora, probablemente el ajuste DST no es correcto. El ajuste del código de ciudad local no es correcto para el área en que se encuentra. 	<ul style="list-style-type: none"> Cambie el ajuste DST a "Auto DST". Seleccione el código de ciudad local correcto.

• Para mayor información, vea "¡Importante!" en la sección titulada "Recepción de la señal de calibración de hora" y "Precauciones sobre la hora normal atómica radiocontrolada".

Hora mundial

Hora actual en la ciudad seleccionada



Código de ciudad Hora del modo de hora normal

El modo de hora mundial muestra la hora actual en 48 ciudades (29 zonas horarias) alrededor del mundo.
 • Si la hora actual mostrada para una ciudad es errónea, verifique los ajustes de la ciudad local, y realice los cambios necesarios.
 • Todas las operaciones en esta sección se realizan en el modo de hora mundial, al cual puede ingresar presionando (C).

Para ver la hora en otra ciudad

Mientras el reloj se encuentra en el modo de hora mundial, presione (D) para desplazar los códigos de ciudades (zonas horarias) hacia el este.
 • Para una información completa sobre los códigos de ciudades, vea la parte titulada "City Code Table" (Tabla de códigos de ciudades).

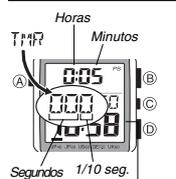
Para alternar una hora de código de ciudad entre la hora estándar y la hora de ahorro de luz diurna



Indicador de DST

1. En el modo de hora mundial, utilice (D) para visualizar el código de ciudad (zona horaria) cuyo ajuste de hora estándar/hora de ahorro de luz diurna desea cambiar.
 2. Presione (A) para alternar entre la hora de ahorro de luz diurna (se visualiza el indicador de DST) y la hora estándar (no se visualiza el indicador de DST).
 • El indicador de DST aparecerá siempre que visualiza un código de ciudad para el cual se encuentra activada la hora de ahorro de luz diurna.
 • Tenga en cuenta que el ajuste de hora DST/hora estándar afecta solamente el código de ciudad visualizado actualmente. Los otros códigos de ciudades no son afectados.

Temporizador de cuenta regresiva



Segundos 1/10 seg. Hora del modo de hora normal

El temporizador de cuenta regresiva se puede ajustar dentro de un rango de 1 minuto a 24 horas. Cada vez que llegue a cero, se escuchará un tono de alarma.
 • También puede seleccionar la repetición automática, para que cada vez que llegue a cero, la cuenta regresiva se reinicie automáticamente desde el valor original ajustado por usted.
 • Todas las operaciones de esta sección se realizan en el modo de temporizador de cuenta regresiva, al cual se ingresa presionando (C).

Para ajustar el tiempo de inicio de la cuenta regresiva
 1. Mientras el tiempo de inicio de la cuenta regresiva se encuentre visualizado en la presentación en el modo de temporizador de cuenta regresiva, presione (A) para que el ajuste de hora del tiempo de inicio de la cuenta regresiva quede destellando. Esta es la pantalla de ajuste.

• Si el tiempo de inicio de la cuenta regresiva no se visualiza, utilice el procedimiento descrito en "Para usar el temporizador de cuenta regresiva" para visualizarlo.
 2. Para seleccionar los otros ajustes, presione (C) para mover el destello en la secuencia indicada a continuación.



3. Mientras está destellando un ajuste, utilice (D) (+) y (B) (-) para cambiarlo.
 • Para ajustar el valor de inicio del tiempo de cuenta regresiva a 24 horas, ajuste a 9:00.
 • Para los detalles sobre el ajuste de repetición automática, vea "Para activar y desactivar la repetición automática" más abajo.
 4. Presione (A) para salir de la pantalla de ajuste.

Para usar el temporizador de cuenta regresiva

Presione (D) mientras está en el modo de temporizador de cuenta regresiva para poner en marcha el temporizador de cuenta regresiva.
 • Al llegar al final de la cuenta regresiva estando la repetición automática desactivada, la alarma suena durante 10 segundos o hasta que usted la detenga presionando cualquier botón. El tiempo de la cuenta regresiva se reposiciona automáticamente a su valor inicial después que cese la alarma.
 • Presione (D) mientras se está ejecutando una operación de cuenta regresiva para ponerla en pausa. Para reanudarla, presione de nuevo (D).
 • Para parar totalmente la operación de cuenta regresiva, primero realice una pausa (presionado (D)), y luego presione (A). Esto retorna el tiempo de cuenta regresiva a su valor inicial.

Para activar y desactivar la repetición automática

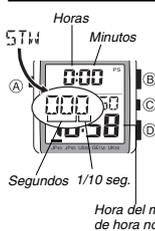


Condición de activación/desactivación

1. Mientras el tiempo de inicio de la cuenta regresiva se encuentra sobre la presentación en el modo de temporizador de cuenta regresiva, presione (A) para que el ajuste de hora del tiempo de inicio de la cuenta regresiva quede destellando. Esta es la pantalla de ajuste.
 2. Presione dos veces (C) para que el destello se mueva al ajuste de repetición automática.
 3. Presione (D) para activar (ON) y desactivar (OFF) la repetición automática.
 4. Presione (A) para salir de la pantalla de ajuste.

• Cuando se activa la repetición automática, la alarma suena y la cuenta regresiva se vuelve a iniciar cada vez que la cuenta regresiva llegue a cero. Si lo desea, puede parar la cuenta regresiva presionando (D), y reposicionar manualmente a la hora de inicio de la cuenta regresiva presionando (A).
 • El indicador de repetición automática (A) se visualizará en la pantalla del modo de temporizador de cuenta regresiva mientras se encuentre activada esta función.
 • La sincronización de repetición automática se repite hasta siete veces.

Cronógrafo

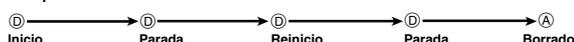


Segundos 1/10 seg. Hora del modo de hora normal

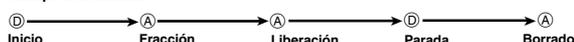
El cronógrafo le permite medir el tiempo transcurrido, tiempos fraccionados y dos llegadas a meta.
 • El rango de visualización del cronógrafo es de 23 horas, 59 minutos, 59,9 segundos.
 • El cronógrafo continúa funcionando, reiniciándose desde cero después que alcanza su límite hasta que lo para.
 • Saliendo del modo de cronógrafo mientras un tiempo fraccionado se encuentra fijo sobre la presentación, borra el tiempo fraccionado y retorna a la medición del tiempo transcurrido.
 • La operación de medición de cronógrafo continúa aun si sale del modo de cronógrafo.
 • Todas las operaciones en esta sección se realizan en el modo de cronógrafo, al que puede ingresar presionando (C).

Para medir tiempos con el cronógrafo

Tiempo transcurrido



Tiempo fraccionado



Dos llegadas a meta



Alarma



Hora de alarma (Hora : Minutos) Indicador de señal horaria activada. Hora del modo de hora normal Indicador de alarma activada.

Después de ajustar (y activar) la alarma diaria, el tono de alarma suena al llegar a la hora de alarma. También puede activar la señal horaria que ocasiona que el reloj emita zumbidos durante un segundo a cada hora sobre la hora ajustada.
 • Todas las operaciones en esta sección se realizan en el modo de alarma, al que se ingresa presionando (C).

Para ajustar la hora de alarma

1. En el modo de alarma, presione (A) para que el ajuste de hora de la hora de alarma quede destellando. Esta es la pantalla de ajuste.
 • Esto activa automáticamente la alarma.
 2. Presione (C) para mover la parte destellante entre los ajustes de la hora y los minutos.

3. Mientras un ajuste está destellando, utilice (D) (+) y (B) (-) para cambiarlo.
 • Cuando ajuste la hora de alarma usando el formato de 12 horas, tenga cuidado de ajustar la hora correctamente como hora AM (sin indicador) o PM (indicador P).
 4. Presione (A) para salir de la pantalla de ajuste.

Operación de alarma

La alarma suena a la hora programada durante 10 segundos (en todos los modos), o hasta que la para presionando cualquier botón.

Para probar la alarma

Para hacer sonar la alarma mantenga presionado (D) en el modo de alarma.

Para activar y desactivar la alarma diaria y la señal horaria

En el modo de alarma, presione **(D)** para realizar un ciclo a través de los ajustes siguientes.



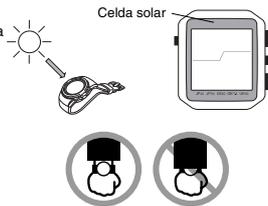
- Mientras estas funciones están activadas, el indicador de alarma activada y el indicador de señal horaria activada se muestran sobre la presentación en todos los modos.

Fuente de alimentación

Este reloj se equipa con una celda solar y una pila recargable especial (pila secundaria) que es cargada por la energía eléctrica producida por la celda solar. La ilustración siguiente muestra cómo ubicar el reloj para la carga.

Ejemplo: Oriente el reloj de modo que su esfera se encuentre apuntando a una fuente de luz.

- La ilustración muestra cómo ubicar un reloj con una correa de resina.
- Tenga en cuenta que la eficiencia de carga disminuye cuando una parte de la celda solar es bloqueada por la ropa, etc.
- Deberá tratar de mantener el reloj tanto como sea posible fuera de su manga. La carga se reduce considerablemente aunque la esfera del reloj esté sólo parcialmente cubierta.



¡Importante!

- Almacenando el reloj por un largo período de tiempo en una área sin luz o usándolo de tal manera que se bloquee la exposición a la luz, puede ocasionar que la energía de la pila recargable se agote. Siempre que sea posible, asegúrese de que el reloj sea expuesto a una luz brillante.
- Este reloj utiliza una pila recargable especial para almacenar la energía producida por la celda solar, de manera que no necesita del reemplazo de pila regular. Sin embargo, luego de un largo tiempo de uso, la pila recargable puede perder su capacidad de lograr una carga completa. Si experimenta problemas para conseguir una carga completa de la pila recargable especial, comuníquese con su concesionario o distribuidor CASIO para el reemplazo.
- No trate de retirar o reemplazar la pila especial del reloj por su propia cuenta. El uso de un tipo erróneo de pila puede dañar el reloj.
- La hora actual y todos los demás ajustes vuelven a sus valores ajustados por omisión en fábrica siempre que la energía de la pila disminuya hasta el nivel 4 y cuando se reemplace la pila.
- Cuando guarde el reloj por un largo período de tiempo, asegúrese de activar la función de ahorro de energía del reloj, y manténgalo en un lugar expuesto normalmente a una luz brillante. Esto ayuda a que la pila recargable no se agote.

Indicador de energía de pila e indicador de recuperación

El indicador de energía de pila le muestra el nivel actual de la energía de la pila recargable.



Nivel	Indicador de energía de pila	Condición de función
1	(Ningún indicador)	Todas las funciones habilitadas.
2		Recepción automática y manual, tono del zumbador e iluminación desactivados.
3		Recepción automática y manual, tono del zumbador, iluminación y presentación desactivados.
4		Todas las funciones, incluyendo la hora normal, se encuentran inhabilitadas e inicializadas.

- El indicador **LOW** destellará en la pantalla de hora/fecha del modo de hora normal cada vez que la carga de la pila descienda al nivel 2. Mientras esté en el nivel 2, la pantalla de hora/fecha no cambiará a la pantalla de hora dual.
- El indicador **LOW** en el nivel 2 y el indicador de carga (**CHG**) destallando en el nivel 3 denotan que la energía de la pila está muy baja, y que es necesario exponer el reloj a una luz brillante para que se recargue, tan pronto como sea posible.
- En el nivel 4, todas las funciones quedan inhabilitadas y los ajustes retornan a sus ajustes iniciales por omisión fijados en fábrica. Las funciones se habilitan de nuevo una vez más después de que la pila recargable se carga, pero necesita ajustar la hora y fecha, después que la pila llega al nivel 3 (indicado por el indicador de carga destallando) desde el nivel 4. No podrá configurar ninguno de los ajustes hasta que la pila llegue al nivel 1 después de descender al nivel 4.
- El ajuste del código de ciudad local del reloj cambiará automáticamente a **TYO** (Tokio) siempre que la carga de la pila descienda al nivel 4. Si el reloj ya está ajustado a este código de ciudad local, se recibirán las señales de calibración de hora de Japón. Si está usando el reloj en América del Norte o Europa, deberá cambiar el código de ciudad local para que corresponda con el lugar actual cada vez que la carga de la pila descienda al nivel 4.
- Si utiliza la luz o las alarmas varias veces al día durante un período corto, el indicador de recuperación (**RECOV**) aparecerá y las operaciones siguientes se vuelven inoperables hasta que la energía de la pila se recupere.

Iluminación

Tono del zumbador

Recepción de la señal de calibración de la hora

Luego de algún tiempo, la energía de la pila se recuperará y el indicador de recuperación desaparece, indicando que las funciones anteriores están nuevamente habilitadas.

Precauciones con la carga

Ciertas condiciones de carga pueden ocasionar que el reloj se caliente excesivamente. Siempre que carga la pila recargable, evite dejar el reloj en los lugares siguientes.

También tenga en cuenta que permitiendo que el reloj se caliente mucho puede ocasionar que su pantalla de cristal líquido se oscurezca. La apariencia de la pantalla LCD debe volver nuevamente a la normalidad cuando el reloj retorna a una temperatura más baja.

¡Advertencia!

Dejando el reloj expuesto a una luz brillante para cargar la pila recargable puede ocasionar un calentamiento excesivo. Tenga cuidado al manipular el reloj para evitar quemaduras. El reloj puede ponerse particularmente caliente, cuando se lo expone a las condiciones siguientes durante largos períodos de tiempo.

- Sobre el tablero de un automóvil estacionado a los rayos directos del sol.
- Demasiado cerca de una lámpara incandescente.
- Bajo los rayos directos del sol.

Guía de carga

Después de una carga completa, la hora normal permanece habilitada durante unos 9 meses.

- La tabla siguiente muestra la cantidad de tiempo que el reloj necesita ser expuesto a la luz todos los días, para poder generar una energía suficiente para las operaciones diarias normales.

Nivel de exposición (brillo)	Tiempo de exposición aproximado
Luz solar exterior (50.000 lux)	8 minutos
Luz solar a través de una ventana (10.000 lux)	30 minutos
Luz diurna a través de una ventana en un día nublado (5.000 lux)	48 minutos
Iluminación fluorescente interior (500 lux)	8 horas

Como estas son las especificaciones, podemos incluir todos los detalles técnicos.

- Presentación activada 18 horas por día, estado inactivo 6 horas por día
- 1 operación de iluminación por día (1,5 segundos)
- 10 segundos de operación de alarma por día
- 10 minutos de recepción de señal por día

- Una frecuente exposición a la luz provee una operación estable.

Tiempos de recuperación

La tabla siguiente muestra la cantidad de exposición requerida para hacer que la pila pase de un nivel al siguiente.

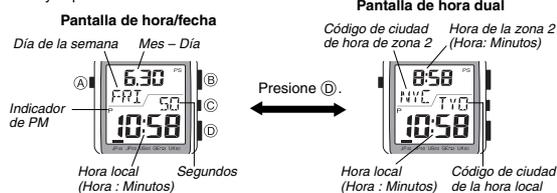
Nivel de exposición (brillo)	Tiempo de exposición aproximado			
	Nivel 4	Nivel 3	Nivel 2	Nivel 1
Luz solar exterior (50.000 lux)		2 horas		39 horas
Luz solar a través de una ventana (10.000 lux)		5 horas		146 horas
Luz diurna a través de una ventana en un día nublado (5.000 lux)		8 horas		236 horas
Iluminación fluorescente interior (500 lux)		86 horas		---

- Los valores de tiempo de exposición anteriores son solamente para usar como referencia. Los tiempos de exposición reales dependen de las condiciones de iluminación.

Hora normal

Utilice el modo de hora normal para ajustar y ver la hora y fecha actuales. El modo de hora normal se puede usar para visualizar la hora actual de su ciudad local (hora local) y de otra zona horaria (hora de zona 2).

- Si presiona **(D)** en el modo de hora normal, podrá cambiar entre la pantalla de hora/fecha y la pantalla de hora dual.



- También puede usar la pantalla de ajuste del modo de hora normal para especificar formato de 12/24 horas y cambiar entre activación y desactivación de la alimentación.
- Todas las demás operaciones de esta sección se realizan en el modo de hora normal, al cual se ingresa presionando **(C)**.

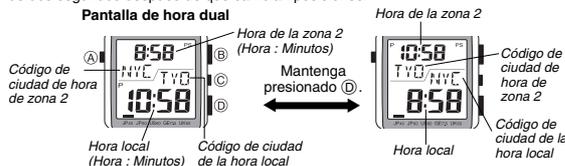
Hora dual

El modo de hora normal se puede utilizar para visualizar la hora actual de su ciudad local (hora local) y de otra zona horaria más (hora de zona 2).

- El ajuste de minutos y segundos de la hora local y de la hora de la zona 2 se encuentran sincronizados. Al cambiar el ajuste de hora de la hora local o de la hora de la zona 2 ya sea manualmente o mediante una operación de recepción de señal, también cambiará el ajuste de la otra hora.
- El ajuste de hora y del código de ciudad de la hora actual sólo se podrá cambiar para la hora indicada en la posición de hora local en la pantalla de hora dual. No se podrá cambiar el ajuste para la hora de la zona 2. Si desea cambiar el ajuste de hora o del código de ciudad de la hora de la zona 2, primero muévala a la posición de la hora local. Después de realizar los cambios, podrá volver a la posición de la hora de la zona 2.
- Las operaciones de alarma se realizarán de acuerdo con la hora indicada actualmente en la posición de hora local de la pantalla de hora dual.

Para cambiar las horas de la pantalla de hora dual entre las posiciones de hora local y de hora de la zona 2

En el modo de hora normal, mantenga presionado **(D)** por unos tres segundos hasta las dos horas cambian posiciones. Ambos códigos de la ciudad destellarán por cerca de dos segundos después de que cambian posiciones.



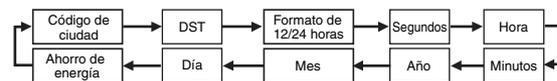
- Si presiona **(D)** otra vez después de cambiar las posiciones de hora local y de hora de la zona 2 en la pantalla de hora dual, volverá a aparecer la pantalla de hora/fecha. La pantalla de hora/fecha mostrará la hora y la fecha para el código de ciudad correspondiente a la posición de la hora local en la pantalla de hora dual.

Ajustando la hora y fecha

Asegúrese de seleccionar su código de ciudad local antes de cambiar los ajustes de la hora y fecha actuales. Las horas del modo de hora mundial se visualizan todos de acuerdo con los ajustes del modo de hora normal. Debido a esto, las horas del modo de hora mundial no estarán correctos si no selecciona el código de ciudad local adecuado, antes de ajustar la hora y fecha en el modo de hora normal.

Para ajustar la hora y fecha

1. En la pantalla de hora dual del modo de hora normal, asegúrese de que la hora que desea cambiar se encuentre indicada en la posición de hora local en la presentación.
2. Presione **(A)** de manera que el código de ciudad de la hora local quede destellando. Esta es la pantalla de ajuste.
3. Presione **(C)** para cambiar los contenidos de la parte destellante en la secuencia mostrada a continuación para seleccionar los otros ajustes.



4. Cuando el ajuste que desea cambiar está destellando, utilice **(B)** y/o **(D)** para cambiarlo tal como se muestra a continuación.

Pantalla:	Para hacer esto:	Haga esto:
TYO	Cambiar el código de ciudad.	Utilice (D) (este) y (B) (oeste).
RT	Ciclar a través de DST automática (RT), hora estándar (FF), y hora de ahorro de luz diurna (FF)	Presione (D) .
12/24	Alternar entre la hora normal de 12 horas (12) y 24 horas (24).	Presione (D) .
50	Reposicionar los segundos a 00.	Presione (D) .
6:30 10:58	Cambiar la hora, minutos, año, mes o día	Utilice (D) (+) y (B) (-).
PS	Alternar entre activación (FF) y desactivación (FF) del ahorro de energía.	Presione (D) .

- Para una lista completa de los códigos de ciudades disponibles, vea la parte titulada "City Code Table" (Tabla de códigos de ciudades).
 - La hora DST automática (RT) puede seleccionarse solamente mientras LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH, MOW, HKG, BJS, TPE, SEL, TYO, HNL, ANC, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, YWG, CHI, MIA, YTO, NYC, YHZ o YTT se encuentra seleccionado como el código de ciudad local. Para mayor información, vea a continuación la parte titulada "Hora de ahorro de luz diurna (DST)".
5. Presione **(A)** para salir de la pantalla de ajuste.

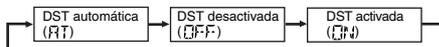
Hora de ahorro de luz diurna (DST)

La hora de ahorro de luz diurna (hora de verano) avanza el ajuste de la hora en una hora desde la hora estándar. Recuerde que no todos los países o aun áreas locales utilizan la hora de ahorro de luz diurna. Las señales de calibración de la hora transmitidas desde Mainflingen (Alemania), Rugby (Inglaterra), o Fort Collins (Estados Unidos), incluyen tanto datos de hora estándar como datos DST. Si se activa el ajuste automático de DST, el reloj cambiará automáticamente entre hora estándar y DST (horario de verano), de acuerdo con las señales.

- Las señales de calibración de hora transmitidas desde Fukushima y Fukuoka/Saga (Japón) no incluyen los datos de horario de verano.
- El ajuste de la hora DST fijada por omisión es hora DST automática (RT) siempre que LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH, MOW, TYO, HNL, ANC, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, YWG, CHI, MIA, YTO, NYC, YHZ o YTT se selecciona como el código de ciudad local.
- Si tiene problemas con la recepción de la señal de calibración de hora en su área, probablemente lo mejor es cambiar manualmente entre la hora estándar y la hora de ahorro de luz diurna (hora de verano).

Para cambiar el ajuste de la hora de ahorro de luz diurna (hora de verano)

1. En la pantalla de hora dual del modo de hora normal, asegúrese de que la hora cuyo ajuste DST desea cambiar se encuentre en la posición de hora local de la presentación.
2. Presione **(A)** para que el código de ciudad quede destellando. Esta es la pantalla de ajuste.
3. Presione **(C)** y aparece la pantalla de ajuste DST.
4. Utilice **(D)** para realizar un ciclo a través de los ajustes DST en la secuencia mostrada a continuación.



5. Cuando seleccione el ajuste que desea, presione dos veces **(A)** para salir de la pantalla de ajuste.
- El indicador de DST aparece para indicar que la hora de ahorro de luz diurna está activada.

Referencia

Esta sección contiene información técnica y más detallada acerca de las operaciones del reloj. También contiene precauciones y notas importantes acerca de las variadas características y funciones de este reloj.

Tono de operación de los botones

El tono de operación de los botones suena cada vez que presione cualquier botón del reloj. El tono de operación de los botones se puede activar o desactivar, según se desee.

- Aunque usted desactive el tono de operación de los botones, la alarma, la señal horaria y la alarma del modo de temporizador de cuenta regresiva funcionan de manera normal.

Para activar y desactivar el tono de operación de los botones

En cualquier modo (excepto cuando hay una pantalla de ajuste en la presentación), mantenga presionado **(C)** para cambiar entre activar (no se visualiza MUTE) y desactivar (se visualiza MUTE) el tono de operación de los botones.

- Puesto que el botón **(C)** también funciona como botón de cambio de modo, si lo mantiene presionado para activar o desactivar el tono de operación de los botones, también se cambiará el modo actual del reloj.
- El indicador MUTE se visualiza en todos los modos cuando el tono de operación de los botones esté desactivado.

Función de ahorro de energía

Cuando se encuentra activada, la función de ahorro de energía coloca automáticamente el reloj en estado inactivo siempre que se lo deja en un lugar oscuro durante un cierto tiempo. La tabla siguiente muestra la manera en que son afectadas las funciones del reloj por la función de ahorro de energía.



Tiempo transcurrido en la oscuridad	Presentación	Operación
60 a 70 minutos	En blanco, con el indicador de ahorro de energía (PS) destellando.	Todas las funciones habilitadas, excepto la presentación.
6 a 7 días	En blanco, con el indicador de ahorro de energía (PS) sin destellar.	El tono del zumbador, iluminación y presentación están inhabilitados.

- Usando el reloj cubierto por una manga de la ropa puede ocasionar que el reloj ingrese en estado inactivo.
- El reloj no ingresará al estado inactivo entre las 6:00 AM y 10:59 PM. Sin embargo, si el reloj ya se encuentra en estado inactivo al llegar a las 6:00 AM, permanecerá en estado inactivo.

Para sacarlo del estado inactivo

- Realice cualquiera de las operaciones siguientes.
- Lleve el reloj a un lugar bien iluminado.
 - Presione cualquier botón.

Para activar y desactivar la función de ahorro de energía

1. En el modo de hora normal, presione **(A)** para que el código de ciudad quede destellando. Esta es la pantalla de ajuste.
2. Presione nueve veces **(C)** hasta que aparezca la pantalla de activación y desactivación de la función de ahorro de energía.
3. Presione **(D)** para alternar entre la activación (FF) y desactivación (FF) de la función de ahorro de energía.
4. Presione **(A)** para salir de la pantalla de ajuste.
- El indicador de ahorro de energía (PS) se encuentra sobre la presentación en todos los modos, mientras la función de ahorro de energía se encuentra activada.

Funciones de retorno automático

- Si deja el reloj en el modo de alarma durante dos o tres minutos sin realizar ninguna operación, el reloj retorna automáticamente al modo de hora normal.
- Si deja el reloj con un ajuste destellando sobre la presentación durante dos o tres minutos sin realizar ninguna operación, el reloj automáticamente sale de la pantalla de ajuste.

Desplazamiento

Los botones **(B)** y **(D)** se usan en varias pantallas de ajustes y modos para ir pasando a través de los datos. En la mayoría de los casos, sosteniendo presionado este botón durante una operación de desplazamiento visualiza los datos en alta velocidad.

Pantallas iniciales

Cuando se ingresa el modo de hora mundial o alarma, los datos que estaba viendo la última vez al salir del modo son los que aparecerán primero.

Precauciones sobre la hora normal atómica radio-controlada

- Fuertes cargas electrostáticas pueden resultar en un ajuste de hora erróneo.
- La señal de la calibración de hora es rebotada fuera de la ionosfera. Debido a esto, tales factores como cambios en la reflectividad de la ionosfera, así también como el movimiento de la ionosfera a altitudes más altas debido a cambios atmosféricos de temporada o la hora del día, pueden cambiar la extensión de la calibración de la señal y hacer que la recepción sea temporalmente imposible.
- Aun si la señal de calibración de hora es recibida adecuadamente, ciertas condiciones pueden ocasionar que el ajuste de hora se encuentre desviada hasta un segundo.
- El ajuste de la hora actual de acuerdo con la señal de calibración de hora toma prioridad sobre cualquier ajuste que se realiza.
- El reloj está diseñado para actualizar automáticamente la fecha y día de la semana, durante un período que se extiende desde el 1 de enero del 2000 al 31 de diciembre del 2099. El ajuste de la fecha por la señal de calibración de hora no puede realizarse comenzando desde el 1 de enero del 2100.
- Este reloj puede recibir señales que diferencia los años bisiestos de aquéllos que no lo son.
- Aunque este reloj está diseñado para recibir datos de la hora (hora, minutos y segundos) y datos de la fecha (año, mes y día), ciertas condiciones de la señal pueden limitar la recepción solamente a los datos de la hora.
- Normalmente, la fecha de recepción de señal indicada en el modo de recepción corresponde a los datos de fecha incluidos en la señal de calibración de hora que se ha recibido. Cuando se reciben sólo datos de la hora, el modo de recepción mostrará la fecha indicada en el modo de hora normal en el momento de recibirse la señal.
- Si se encuentra en una área en donde la recepción de la señal de calibración de hora apropiada es imposible, el reloj mantiene la hora dentro de ± 20 segundos al mes a temperatura normal.
- Si tiene problemas con la recepción de señal de calibración de hora apropiada o si el ajuste de la hora está equivocada después de la recepción de la señal, compruebe sus ajustes de código de ciudad actual, DST (hora de verano) y recepción automática.
- Sólo podrá cambiar el ajuste de hora y del código de ciudad para la hora indicada actualmente en la posición de hora local sobre la pantalla de hora dual. No podrá cambiar los ajustes para la posición de hora de la zona 2. Si desea cambiar el ajuste de hora o del código de ciudad para la hora de la zona 2, primero muévala a la posición de hora local. Después de realizar los cambios, podrá volver a la posición de la hora de la zona 2.

Hora normal

- Reposicionando los segundos a **00** mientras la cuenta actual se encuentra en la extensión de 30 a 59, ocasiona que los minutos aumenten en 1. En la extensión de 00 a 29, los segundos se reposicionan a **00** sin cambiar los minutos.
- El día de la semana se visualiza automáticamente de acuerdo con los ajustes de fecha (año, mes y día).
- El año puede ajustarse en la extensión de 2000 al 2099.
- El calendario incorporado completamente automático del reloj permite las diferentes duraciones de los meses y años bisiestos. Una vez que ajusta la fecha, no debe haber razón para cambiarla excepto que sea después de un reemplazo de la pila del reloj, o cuando la energía de pila desciende al nivel 4.
- Las horas del modo de hora normal y todos los códigos de ciudades del modo de hora mundial se calculan de acuerdo con la diferencia UTC de cada ciudad.
- La diferencia UTC es un valor que indica la diferencia horaria entre un punto de referencia en Greenwich, Inglaterra, y la zona horaria en que se encuentra ubicada la ciudad.
- Las siglas UTC son las letras iniciales de "Universal Time Coordinated" u Hora Universal Coordinada, que es la norma científica mundial para la indicación de hora normal. Se basa en relojes atómicos (cesio) que marcan la hora con una precisión de microsegundos. Los segundos de salto se agregan o sustraen según se requiera para mantener la hora UTC en sincronismo con la rotación de la Tierra.

Formatos de la hora normal de 12/24 horas

El formato de hora normal de 12/24 horas que selecciona en el modo de hora normal también se aplica en todos los modos.

- Con el formato de 12 horas, el indicador PM (P) aparece sobre la presentación para las horas en la extensión del mediodía hasta las 11:59 PM, y no aparece ningún indicador para las horas en la extensión de la medianoche hasta las 11:59 AM.
- Con el formato de 24 horas, las horas se visualizan en la gama de 0:00 a 23:59, sin ningún indicador.

Iluminación

El reloj dispone de un panel EL (electroluminiscente) que ilumina toda la presentación para facilitar la lectura en la oscuridad. En cualquier modo (excepto cuando se esté visualizando una pantalla de ajuste), presione $\text{\textcircled{C}}$ para que la presentación se ilumine durante aproximadamente un segundo.

Precauciones con la iluminación

- El panel electroluminiscente que proporciona la iluminación, pierde su poder de iluminación luego de un muy largo tiempo de uso.
- La iluminación puede ser difícil de ver cuando se observa bajo la luz directa del sol.
- El reloj puede emitir un sonido audible siempre que se ilumina la presentación. Esto se debe a la vibración del panel EL usado para la iluminación, y no indica ninguna falla de funcionamiento.
- La iluminación se desactiva automáticamente siempre que suena una alarma.
- El uso frecuente de la iluminación agota la pila.

City Code Table

City Code	City	UTC Differential	Other major cities in same time zone
PPG	Pago Pago	-11.0	
HNL	Honolulu	-10.0	Papeete
ANC	Anchorage	-09.0	Nome
YVH	Vancouver	-08.0	San Francisco, Las Vegas, Seattle/Tacoma, Dawson City
LAX	Los Angeles	-08.0	
YEA	Edmonton	-07.0	
DEN	Denver	-07.0	El Paso
MEX	Mexico City	-06.0	
YWG	Winnipeg	-06.0	Houston, Dallas/Fort Worth, New Orleans
CHI	Chicago	-06.0	
MIA	Miami	-05.0	
YTO	Toronto	-05.0	Montreal, Detroit, Boston, Panama City, Havana, Lima, Bogota
NYC	New York	-05.0	
CCS	Caracas	-04.0	
YHZ	Halifax	-04.0	La Paz, Santiago, Port Of Spain
YYT	St. Johns	-03.5	
RIO	Rio De Janeiro	-03.0	Sao Paulo, Buenos Aires, Brasilia, Montevideo
RAI	Riaa	-01.0	
LIS	Lisbon	+00.0	
LON	London	+00.0	Dublin, Casablanca, Dakar, Abidjan
MAD	Madrid	+00.0	
PAR	Paris	+01.0	
ROM	Rome	+01.0	Milan, Amsterdam, Algiers, Hamburg, Frankfurt, Vienna
BER	Berlin	+01.0	
STO	Stockholm	+01.0	
ATH	Athens	+02.0	
CAI	Cairo	+02.0	Helsinki, Istanbul, Beirut, Damascus, Cape Town
JRS	Jerusalem	+02.0	
MOW	Moscow	+03.0	
JED	Jeddah	+03.0	Kuwait, Riyadh, Aden, Addis Ababa, Nairobi
THR	Tehran	+03.5	Shiraz
DXB	Dubai	+04.0	Abu Dhabi, Muscat
KBL	Kabul	+04.5	
KHI	Karachi	+05.0	Male
DEL	Delhi	+05.5	Mumbai, Kolkata
DAC	Dhaka	+06.0	
RGN	Yangon	+06.5	Colombo
BKK	Bangkok	+07.0	Jakarta, Phnom Penh, Hanoi, Vientiane
HKG	Hong Kong	+08.0	
BJS	Beijing	+08.0	Singapore, Kuala Lumpur, Manila, Perth, Ulaanbaatar
TPE	Taipei	+08.0	
SEL	Seoul	+09.0	
TYO	Tokyo	+09.0	Pyongyang
ADL	Adelaide	+09.5	
DAR	Darwin	+09.5	Darwin
GUM	Guam	+10.0	
SYD	Sydney	+10.0	Melbourne, Rabaul
NOU	Nourmea	+11.0	Port Vila
WLG	Wellington	+12.0	Christchurch, Nadi, Nauru Island

* Based on data as of December 2005.